|  |  |
| --- | --- |
| **Полномочная конференция (ПК-18)** **Дубай, 29 октября – 16 ноября 2018 г.** | logo_R_ |
|  |  |
|  |  |
| ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ | **Документ 31-R** |
|  | **29 июня 2018 года** |
|  | **Оригинал: английский** |
|  | |
| Отчет Совета | |
| возможныЕ способЫ совершенствования процесса проведения полномочной конференции:  РУКОВОДЯЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО ВОПРОСАМ ЭТИКИ И СЛУШАНИЙ КАНДИДАТОВ | |
|  | |

|  |
| --- |
| После обсуждения на сессии Совета 2018 года Документа C18/5 и Приложения 1 к нему, озаглавленного "Этические аспекты определенных предвыборных мероприятий, проводимых перед Полномочной конференцией 2018 года", Совет принял решение о принятии этих руководящих указаний и направлении данного документа ПК‑18.  Для информации: с кратким отчетом о пятом пленарном заседании сессии Совета 2018 года можно ознакомиться в [Документе C18/109](https://www.itu.int/md/S18-CL-C-0109/en). |

**Приложение**: 1

ПРИЛОЖЕНИЕ

Документ C18/5 – Возможные способы совершенствования процесса проведения Полномочной конференции: руководящие указания по вопросам этики и слушаний кандидатов

|  |  |
| --- | --- |
| **СОВЕТ 2018 Женева, 17−27 апреля 2018 года** |  |
|  |  |
|  |  |
| **Пункт повестки дня: PL 2.5** | **Документ C18/5-R** |
| **8 февраля 2018 года** |
| **Оригинал: английский** |
| Отчет Генерального секретаря | |
| возможныЕ способЫ совершенствования процесса проведения полномочной конференции:  РУКОВОДЯЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО ВОПРОСАМ ЭТИКИ И СЛУШАНИЙ КАНДИДАТОВ | |

|  |
| --- |
| Резюме  На своей сессии 2017 года Совет поручил Генеральному секретарю представить на обычной сессии Совета в 2018 году исследование о проведении слушаний кандидатов, выдвигаемых на выборные должности на ПК-18, с учетом вкладов и последующих обсуждений во время сессии 2017 года. Кроме того, Совет предложил Генеральному секретарю подготовить руководящие указания по вопросам этики для внутренних кандидатов.  На своей сессии 2017 года Совет также поручил Генеральному секретарю представить проект исследования на собрании РГС-ФЛР в начале 2018 года и предложил РГС-ФЛР направить свои замечания для рассмотрения Советом на сессии 2018 года.  Необходимые действия  С учетом комментариев РГС-ФЛР, содержащихся в Документе [C18/50](http://www.itu.int/md/S18-CL-C-0050/en), Совету предлагается:  • принять Руководящие указания по этическим аспектам определенных предвыборных мероприятий, проводимых перед Полномочной конференцией 2018 года и  • направить настоящий документ о проведении слушаний кандидатов на ПК-18, чтобы обсудить вопросы, возникающие при рассмотрении данной темы.  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Справочные материалы  [*Резолюция 58 (Пересм. Пусан, 2014 г.)*](http://www.itu.int/pub/S-CONF-PLEN-2015)*;* [*Решение 5 (Приложение 2)*](http://www.itu.int/pub/S-CONF-PLEN-2015)*;* [*п. 175A Общего регламента*](http://www.itu.int/pub/S-CONF-PLEN-2015)  *Документы* [*PP-14/DT/66*](https://www.itu.int/md/S14-PP-141020-TD-0066/en)*,* [*PP-14/175 (Рекомендация 8)*](http://www.itu.int/md/S14-PP-C-0175/en)*,* [*C15/99*](http://www.itu.int/md/S15-CL-C-0099/en)*,* [*C16/4*](http://www.itu.int/md/S16-CL-C-0004/en)*,* [*C16/100*](http://www.itu.int/md/S16-CL-C-0100/en)*,* [*C17/4*](http://www.itu.int/md/S17-CL-C-0004/en)*,* [*C17/76*](http://www.itu.int/md/S17-CL-C-0076/en)*,* [*C17/96*](http://www.itu.int/md/S17-CL-C-0096/en)*,* [*C17/130*](http://www.itu.int/md/S17-CL-C-0130/en)*,* [*C17/INF/6*](https://www.itu.int/md/S17-CL-INF-0006/en)*,* [*C17/DL/8*](https://www.itu.int/md/S17-CL-170515-DL-0008/en)*,* [*C18/50*](http://www.itu.int/md/S18-CL-C-0050/en)*,* [*CWG-FHR 7/10*](https://www.itu.int/md/S17-CLCWGFHRM7-C-0010/en)  *Циркулярные письма* [*CL-16/48*](https://www.itu.int/md/S16-SG-CIR-0048/en)*,* [*CL-17/07*](https://www.itu.int/md/S17-SG-CIR-0007/en) |

Введение

1 На 17-м пленарном заседании ПК-14 Государства-Члены согласились с тем, что необходимо совершенствовать процесс выборов, и утвердили следующую Рекомендацию 8 Комитета 5:

"Целесообразно улучшить процесс выборов избираемых должностных лиц в Союзе. В связи с этим Совету следует изучить данной вопрос и рекомендовать Государствам-Членам варианты осуществления новых процедур с целью совершенствования процесса выборов Генерального секретаря, заместителя Генерального секретаря и Директоров Бюро. Должным образом следует рассмотреть ряд вариантов, таких как проведение презентаций, интерактивных заседаний, очных заседаний, интервью, представления вопросов путем осуществления веб-трансляции и дистанционного участия, а также дальнейшее совершенствование посвященного выборам портала на веб-сайте МСЭ. С целью внедрения этих возможных улучшений Совету предлагается инициировать эти исследования на его сессии 2015 года".

2 На своей сессии 2015 года Совет поручил секретариату подготовить документ по возможным способам совершенствования процесса проведения полномочной конференции (ПК). Документ [C16/4](http://www.itu.int/md/S16-CL-C-0004/en) "Возможные способы совершенствования процесса проведения полномочной конференции" был рассмотрен на сессии Совета 2016 года, при этом результатом обсуждений стало поручение Совета Генеральному секретарю продолжить консультации с Государствами-Членами, направить ПК свои предложения по совершенствованию и представить отчет Совету на сессии 2017 года.

3 В Циркулярных письмах [CL-16/48](https://www.itu.int/md/S16-SG-CIR-0048/en) и [CL-17/07](https://www.itu.int/md/S17-SG-CIR-0007/en) Генеральный секретарь предложил Государствам-Членам подать свои предложения относительно возможных способов совершенствования процесса проведения полномочной конференции. Результаты были обобщены секретариатом в Документе [C17/INF/6](https://www.itu.int/md/S17-CL-INF-0006/en) и представлены Совету на сессии 2017 года, вместе с Документом [C17/4](http://www.itu.int/md/S17-CL-C-0004/en). Государства-Члены также представили предложения, содержащиеся в Документах [C17/76](http://www.itu.int/md/S17-CL-C-0076/en) и [C17/96](http://www.itu.int/md/S17-CL-C-0096/en). В ходе дальнейших обсуждений Совет принял предложения по совершенствованию, изложенные в Документе [C17/DL/8](https://www.itu.int/md/S17-CL-170515-DL-0008/en), включая следующие шаги в отношении процесса выборов:

*Слушания кандидатов*

*Совет поручает Генеральному секретарю представить на очередную сессию Совета в 2018 году исследование о проведении слушаний кандидатов, выдвигаемых на выборные должности на ПК-18, с учетом вкладов и последующих обсуждений во время сессии 2017 года.*

*Совет поручает Генеральному секретарю представить проект исследования на собрании РГС-ФЛР в начале 2018 года и предлагает рабочей группе РГС-ФЛР направить свои замечания для рассмотрения Советом на сессии 2018 года.*

4 В вышеупомянутых ответах на Циркулярные письма ([C17/INF/6](https://www.itu.int/md/S17-CL-INF-0006/en)) Государства-Члены поддержали проведение "форума кандидатов" и предложили секретариату обратить внимание на такие родственные организации, как [ВОЗ](http://who.int/dg/election/candidates-forum/en/) и [МОТ](http://www.ilo.org/gb/about-governing-body/appointment-of-director-general/lang--en/index.htm), которые недавно успешно провели подобные форумы в ходе подготовки к выборам должностных лиц. Секретариат провел консультации с другими учреждениями ООН, такими как МОТ, ВОЗ, ВОИС, ЮНИДО, ГА ООН и т. д., чтобы изучить их опыт. Следует отметить, что в большинстве прочих учреждений слушание, организованное исполнительным советом, является частью официального процесса выборов, выдвижения или отбора в соответствии с решением соответствующей генеральной конференции. Тем не менее, в МСЭ данный вид слушания не предусмотрен Общим регламентом, который определяет процесс выборов.

5 Кроме того, в докладе ОИГ 2009 года "[Отбор и условия службы исполнительных глав организаций системы Организации Объединенных Наций](https://www.unjiu.org/sites/www.unjiu.org/files/jiu_document_files/products/en/reports-notes/JIU%20Products/JIU_REP_2009_8_English.pdf)" рекомендуется следующее:

*Тем законодательным органам Организации Объединенных Наций, специализированным агентствам и МАГАТЭ, которые еще этого не сделали, следует провести слушания или встречи с кандидатами, претендующими на должность административного руководителя, с целью увеличения прозрачности и доверия к процессу отбора, а также чтобы сделать этот процесс более открытым для всех Государств-Членов (Рекомендация 1)*.

6 В Приложении 1 к Документу [C17/76](http://www.itu.int/md/S17-CL-C-0076/en) Государства-Члены предложили следующие руководящие указания для слушания кандидатов:

• *составить проект концепции/определения слушаний (например, слушание − это отдельное мероприятие, которым руководит Председатель Совета либо высокопоставленный сотрудник. Мероприятие проводится специально для кандидатов, участвующих в процессе выборов на основные посты в МСЭ – Генерального секретаря, заместителя Генерального секретаря и Директоров трех Бюро, с целью дать им возможность явиться на слушание и рассказать о своей концепции Союза)*;

• *предложить максимальный период времени для проведения слушания на каждого кандидата, в том числе для представления кандидатом своей концепции и сессии в формате вопрос-ответ*;

• *обозначить основные принципы для кандидатов, отвечающих во время слушаний на выбранные случайным образом вопросы (например, 2−3 выбранные случайным образом вопроса от аудитории либо от тех, кто следит за веб-трансляцией)*;

• *обеспечить возможность для Членов МСЭ присутствовать на слушаниях либо следить за ними с помощью электронных средств (например, организовать веб-трансляцию слушаний исключительно для Членов с использованием учетной записи TIES МСЭ)*;

• *предложить соответствующую дату собрания для проведения слушаний до начала ПК‑18*;

• *предложить возможности для возмещения затрат на письменный перевод, аренду помещения и другие затраты, которые МСЭ может понести в связи с проведением слушаний (например, возможность для представляющих кандидатов стран разделить затраты на проведение слушаний и возместить МСЭ его затраты в равных долях)*.

7 В Документе [C17/96](http://www.itu.int/md/S17-CL-C-0096/en) Бразилия предложила провести интерактивные групповые обсуждения за день до обычной сессии Совета (17 апреля 2018 г.) в следующем формате:

• *Каждому кандидату должно быть выделено определенное время для представления своей кандидатуры и должны быть выделены одинаковые отрезки времени (например, по 15 мин. или по 30 мин.**), предназначенные для вопросов со стороны Государств-Членов, присутствующих на заседании группы, и ответов кандидатов*.

• *Пресса может допускаться для наблюдения за работой группы и для взаимодействия с кандидатами в офлайновом режиме*.

• *Председатель Совета должен вести работу интерактивной группы и зачитывать вопросы, задаваемые дистанционно посредством интернет-трансляции*.

• *Интерактивная группа должна быть открытой и доступной, а ее работа должна транслироваться в прямом эфире на веб-сайте МСЭ, без обязательного наличия учетной записи TIES*.

• *МСЭ должен как можно скорее обновить веб-сайт выборов ПК-18, чтобы допустить размещение информации и обеспечить электронный доступ к материалам избирательной кампании, представляемым каждым кандидатом (таким как видеоматериалы, буклеты).* *Каждый кандидат мог бы иметь онлайновый форум, на котором в открытом режиме общественность могла бы задавать вопросы, а ведущий этот форум кандидат мог бы отвечать на них*.

Пояснение

8 Часто кандидаты для избрания на ПК являются назначаемыми должностными лицами МСЭ, которых сразу же после их официального объявления автоматически оправляют в особый неоплачиваемый отпуск. Официальное объявление этих кандидатов обычно откладывается ближе к окончанию срока, в настоящее время за 28 дней до ПК (ОР170), поскольку с этого момента они отправляются в неоплачиваемый отпуск. Таким образом, чтобы быть справедливыми ко всем кандидатам, любой форум, презентацию или обмен следовало бы проводить после окончания этого срока, чтобы могли участвовать все кандидаты. Кроме того, поскольку кандидатами могут быть должностные лица МСЭ (избираемые или назначаемые), было бы нецелесообразно, чтобы слушание вел высокопоставленный сотрудник или иное лицо, которое нельзя было бы считать незаинтересованным (например, сотрудник администрации, имеющий кандидатуру).

9 Таким образом, согласно действующей норме окончательного срока, остается две возможности планирования платформы, доступной для всех кандидатов на равных основаниях:

• первый вариант – в рамках подготовительного собрания, проводимого после окончательного срока для кандидатов;

• второй вариант – за день до открытия ПК.

Оба варианта могут привести к накладкам в расписании, учитывая непосредственную близость самой конференции в первом случае и множество региональных и двусторонних встреч, которые проводятся за день до открытия конференции во втором случае.

10 Принимая во внимание комментарии РГС-ФЛР, содержащиеся в Документе [C18/50](http://www.itu.int/md/S18-CL-C-0050/en), предлагается, чтобы Совет направил этот документ на ПК-18 для обсуждения вопросов, возникающих при рассмотрении данной темы.

11 Наконец, Совет на сессии 2017 года предложил Генеральному секретарю подготовить руководящие указания по этике для внутренних кандидатов (см. пункт 8 Документа [C17/130](http://www.itu.int/md/S17-CL-C-0130/en)). Данные руководящие указания были подготовлены Управлением по вопросам этики и размещены в интрасети. С руководящими указаниями можно ознакомиться в Приложении. С целью учета замечаний, полученных в ходе работы РГС-ФЛР, был добавлен вводный пункт, чтобы разъяснить некоторые положения.

**Приложение**: 1

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

Руководящие указания:   
Этические аспекты определенных предвыборных мероприятий, проводимых перед Полномочной конференцией 2018 года

Представленное в данном документе руководство основано на действующей системе и практике.[[1]](#footnote-1)1 Оно относится, в первую очередь, к кандидатам, занимающим должность в Союзе, как к назначаемым сотрудникам, так и к избираемым должностным лицам.

В дополнение к базовым принципам справедливости, равенства, прозрачности, добросовестности, достоинства и взаимного уважения, лицам, которые должны совмещать свою нынешнюю должность в Союзе с ролью кандидата, следует особенно внимательно относиться к общим принципам в следующих трех описанных ниже ключевых областях: (А) использование ресурсов Союза, (В) предвыборные мероприятия, приуроченные к мероприятиям Союза, (С) взаимодействие с представителями Государств-Членов.

А) Использование ресурсов Союза

**Общий принцип**:

• **Ресурсы Союза могут быть использованы только с целью осуществления мандата организации и отстаивания ее законных интересов**.

Применение: Кандидатам следует помнить о том, что нельзя использовать какие-либо ресурсы Союза и свои должностные полномочия, включая поддержку персонала, возмещение расходов, связанных с официальными поездками, и иных расходов или какие-либо ресурсы, предоставляемые на рабочем месте, с целью продвижения своей кандидатуры. Подобные действия могут обеспечить таким лицам доступ к этим ресурсам и необоснованные преимущества и позволить им ненадлежащим образом извлечь личную выгоду из ресурсов, которые предназначены строго для служебного пользования.

*Пример*:

• Поездку в официальную командировку или на мероприятие не следует осуществлять или разрешать, если командируемый, как правило, не стал бы посещать подобное мероприятие в ходе обычного исполнения своих служебных обязанностей в МСЭ. И напротив, если сотрудник на занимаемой должности по обыкновению посетил бы мероприятие в рамках исполнения служебных обязанностей, то обстоятельство, что он является кандидатом, не должно препятствовать его участию. Руководящие указания по поведению на официальном мероприятии или в командировке см. ниже.

• Не следует использовать какие бы то ни было символы Союза, а именно, флаг и/или эмблему МСЭ или логотипы для конкретных конференций, организованных МСЭ, в каких-либо материалах, предназначенных для продвижения кандидатуры. Это может создать ошибочное впечатление официального одобрения кандидата. Управление по вопросам этики готово ознакомиться с проектами материалов и дать рекомендации в каждом конкретном случае.

• Не следует использовать компьютеры, принтеры и каналы связи МСЭ, включая учетные записи МСЭ в социальных сетях, а также бланки МСЭ в каких-либо мероприятиях кампании. Для переписки по вопросам мероприятий кампании следует использовать личную электронную почту (вне организационной системы МСЭ). Корреспонденцию лица в отношении его кандидатуры, поступающую ему на служебную учетную запись в МСЭ, следует перенаправлять на личную учетную запись и дальнейшую переписку вести через нее.

• Кандидаты не должны обращаться за поддержкой к персоналу МСЭ, отвечающему за связи (или любому другому персоналу МСЭ), в подготовке материалов по продвижению своей кандидатуры. Сюда входит обращение за консультацией, изображениями, помощью или отзывом о каких-либо материалах по продвижению.

В) Предвыборные мероприятия, приуроченные к мероприятиям Союза

**Общий принцип**:

• **Мероприятия, связанные с предвыборными кампаниями, не должны мешать ведению дел Союза на официальных мероприятиях**.

Применение: Мероприятия Союза, а также неофициальные встречи и культурная программа в рамках этих мероприятий – это возможность взаимодействия с представителями Государств-Членов. Одни кандидаты могут посещать такие мероприятия в рамках своих должностных обязанностей в МСЭ. Другие могут оказаться на таких мероприятиях в составе делегации Государства-Члена. А у некоторых может вообще не быть официальных причин посещения мероприятия, но их может заинтересовать возможность встречи на нем всех заинтересованных лиц.

Базовые принципы справедливости и равенства предполагают, что кандидаты должны иметь равные возможности взаимодействия с представителями Государств-Членов, когда они собираются на такие мероприятия. В то же время следует заметить, что целью данных мероприятий является продвижение работы Союза в определенной сфере, а не организация площадки для предвыборной кампании. Таким образом, кандидатам следует воздержаться от взаимодействия с представителями Государств-Членов для продвижения своей кандидатуры в ходе мероприятий Союза. Неофициальные встречи и культурная программа в рамках данных мероприятий, но за пределами места проведения официального мероприятия, могут использоваться кандидатами в предвыборной кампании. В целом, кандидатам следует воздерживаться от действий, которые позволили бы предположить, что мероприятия, связанные с предвыборными кампаниями,важнее тщательного выполнения дел Союза.

*Пример*:

• *Активное* вовлечение представителей Государств-Членов в обсуждение кандидатуры в ходе официальной работы может помешать завершить официальные дела во время данного мероприятия. Таким образом, во время мероприятий Союза лучше избегать активного взаимодействия с представителями Государств-Членов по вопросам выборов. Кандидатам, к которым во время мероприятия Союза обращаются с предложением обсудить их кандидатуру, следует рассмотреть возможность организации соответствующего неофициального приема, чтобы обсудить свою кандидатуру вне официальных встреч. Желательно, чтобы такая встреча была запланирована после завершения плановых мероприятий рабочего дня, а не во время кофе-брейка или обеденного перерыва, которые зачастую используются для того, чтобы продолжить обсуждение официальных дел.

• Во время мероприятий МСЭ кандидатам не рекомендуется использовать территорию мероприятия для предвыборной кампании. Это также касается отказа от распространения заявлений в рамках предвыборной кампании во время перерывов на мероприятиях, спонсируемых Государствами-Членами, которые поддерживают их кандидатуру. Как указано выше, кандидаты могут проводить предвыборную кампанию на неофициальных мероприятиях или в рамках культурной программы (таких как приемы Государств-Членов) вне официального мероприятия МСЭ.

• Лицам, которые посещают место проведения мероприятия с целью продвижения своей кандидатуры и которые не стали бы посещать его в рамках обычного исполнения своих должностных обязанностей, следует делать это во время отпуска. Более того, как было сказано выше, затраты на посещение мероприятия данными лицами не должны покрываться за счет Союза. Таким лицам настоятельно рекомендуется проинформировать Управление по вопросам этики о своем присутствии на мероприятии МСЭ в частном порядке, чтобы можно было обсудить отдельные аспекты соответствующей предвыборной кампании.

С) Взаимодействие с Государствами-Членами

**Общий принцип**:

• **Даже во время согласования кандидатуры с Государством-Членом следует придерживаться принципов независимости, лояльности по отношению к Союзу и беспристрастности**.

Применение: Неизбежно будет присутствовать определенный уровень взаимодействия кандидата с Государством-Членом. Такое взаимодействие с Государством-Членом не должно ставить под удар независимость и беспристрастность лица как сотрудника международной организации, а также его лояльность по отношению к Союзу. Соблюдение этих принципов требует скрупулезного внимания к возможному восприятию определенных официальных действий как таких, которые отражают интересы определенного Государства-Члена и/или главным образом направлены на продвижение кандидата, а не служат интересам Союза. Не должно возникать никаких подозрений о неправомерном влиянии – в настоящем или в будущем – на официальные действия от имени Союза в обмен на поддержку кандидата.

*Пример*:

• Согласование кандидатуры не должно сопровождаться передачей информации, которая не доступна всем Государствам-Членам или не предназначена для публичной огласки, Государству-Члену, поддерживающему кандидатуру. Это касается и информации о показателях работы других кандидатов.

• Мероприятия, организованные Государствами-Членами в поддержку кандидата, могут включать публичное выступление кандидата, на котором он делится своим видением Союза. В этой связи могут также готовиться печатные материалы. Лица, которые уже занимают должности в Союзе, должны стремиться выражать свою сугубо личную точку зрения кандидата, не ставя под вопрос свою независимость от Государств-Членов, беспристрастность и лояльность по отношению к Союзу. Послание, которое объективно направлено скорее на критику Союза или других кандидатов, чем на представление позитивной точки зрения, было бы несовместимо с базовыми принципами добросовестности, достоинства и взаимного уважения, и может противоречить обязанностям международных гражданских служащих оставаться лояльным к Союзу и воздерживаться от вынесения конфликтов на публику. В свете юридических норм, регулирующих сторонние мероприятия, включая заявления для прессы и подачу материалов для публикации, которые соотносятся с целью, деятельностью или интересами Союза, Управление по вопросам этики на конфиденциальной основе готово заблаговременно рассмотреть публичные заявления и материалы для публикации и дать рекомендации по ним.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. 1 В принципе, Управление по вопросам этики полагает, что предвыборные мероприятия кандидатов следует ограничить до тех пор, пока не будут предприняты шаги по официальному оформлению кандидатуры. [↑](#footnote-ref-1)